

Direzione: AFFARI ISTITUZIONALI E PERSONALE

Area: DATORE DI LAVORO, PROMOZIONE DEL BENESSERE ORGANIZZATIVO E SERVIZI AL PERSONALE

DETERMINAZIONE (con firma digitale)

N. G08296 del 27/06/2022

Proposta n. 23142 del 14/06/2022

Oggetto:

Presenza annotazioni contabili

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 1 del D.L. 76/2020 convertito con L.120/2020 del servizio di traduzione giurata con firma depositata presso il consolato d'Italia a Bruxelles (CIG. Z6B36B7CC7) ai fini del successivo affidamento in favore della Società COHEZIO con sede in Bruxelles dei servizi di salute e sicurezza presso la sede di lavoro di Bruxelles. Impegno sul cap. U0000S15405 es. fin. 2022 di complessivi € 1.000,00 a favore della dott.ssa Cecilia Casamonti.

Proponente:

Estensore	IUVARA TIZIANA	_____firma elettronica_____
Responsabile del procedimento	IUVARA TIZIANA	_____firma elettronica_____
Responsabile dell' Area	V. CAMPAGNOLA	_____firma digitale_____
Direttore Regionale	L. F. NAZZARO	_____firma digitale_____

Firma di Concerto

Ragioneria:

Responsabile del procedimento		_____firma elettronica_____
Responsabile dell' Area Ragioneria	G. DELL'ARNO	_____firma digitale_____
Dir.Reg. Bil. Gov. Soc., Dem. e Patr.	MARCO MARAFINI	_____firma digitale_____

REGIONE LAZIO

Proposta n. 23142 del 14/06/2022

Annotazioni Contabili (con firma digitale)

PGC Tipo	Capitolo	Impegno /	Mod.	Importo	Miss./Progr./PdC finanz.
Mov.		Accertamento			

Descr. PdC finanz.**Azione****Beneficiario**

1)	I	U0000S15405	2022	1.000,00	01.10 1.03.02.11.001
----	---	-------------	------	----------	----------------------

Interpretariato e traduzioni

9.01.01.02

Casamonti Cecilia

Tipo mov. : IMPEGNO/ACCERTAMENTO COMPETENZA

REGIONE LAZIO

Proposta n. 23142 del 14/06/2022

PIANO FINANZIARIO DI ATTUAZIONE DELLA SPESA

Oggetto Atto: Affidamento diretto ai sensi dell'art. 1 del D.L. 76/2020 convertito con L.120/2020 del servizio di traduzione giurata con firma depositata presso il consolato d'Italia a Bruxelles (CIG. Z6B36B7CC7) ai fini del successivo affidamento in favore della Società COHEZIO con sede in Bruxelles dei servizi di salute e sicurezza presso la sede di lavoro di Bruxelles. Impegno sul cap. U0000S15405 es. fin. 2022 di complessivi € 1.000,00 a favore della dott.ssa Cecilia Casamonti.

INTERVENTO			RIFERIMENTI DI BILANCIO		
Pgc.	N.Imp.	Causale	Mi./Pr.	PdC fin al IV liv.	Capitolo
1		Affidamento diretto ai sensi dell'art. 1 del D.L. 76/2020 del servizio di traduzione giurata con firma depositata presso il consolato d'Italia a Bruxelles (CIG. Z6B36B7CC7) ai fini del successivo affidamento in favore della Societa' COHEZIO con sede in Bruxelles dei servizi di salute e sicurezza presso la sede di lavoro di Bruxelles. Impegno sul cap. U0000S15405 es. fin. 2022 di complessivi euro 1.000,00 a favore della dott.ssa Cecilia Casamonti.	01/10	1.03.02.11.001	U0000S15405
PIANO FINANZIARIO					
Anno	Impegno		Liquidazione		
	Mese	Importo (€)	Mese	Importo (€)	
2022	Giugno	1.000,00	Luglio	1.000,00	
	Totale	1.000,00	Totale	1.000,00	

OGGETTO: Affidamento diretto ai sensi dell'art. 1 del D.L. 76/2020 convertito con L.120/2020 del servizio di traduzione giurata con firma depositata presso il consolato d'Italia a Bruxelles (CIG. Z6B36B7CC7) ai fini del successivo affidamento in favore della Società COHEZIO con sede in Bruxelles dei servizi di salute e sicurezza presso la sede di lavoro di Bruxelles. Impegno sul cap. U0000S15405 es. fin. 2022 di complessivi € 1.000,00 a favore della dott.ssa Cecilia Casamonti.

**IL DIRETTORE DELLA DIREZIONE REGIONALE
AFFARI ISTITUZIONALI E
PERSONALE**

su proposta del Dirigente dell'Area Datore di Lavoro, Promozione del Benessere Organizzativo e Servizi al Personale;

VISTO lo Statuto della Regione Lazio approvato con legge statutaria 11 novembre 2004, n. 1 “Nuovo Statuto della Regione Lazio”;

VISTA la legge regionale 18 febbraio 2002, n. 6 “*Disciplina del sistema organizzativo della Giunta e del Consiglio e disposizioni relative alla dirigenza ed al personale regionale*” e successive modifiche ed integrazioni;

VISTO il regolamento regionale 6 settembre 2002, n. 1, “*Regolamento di organizzazione degli uffici e dei servizi della Giunta Regionale*” e successive modifiche ed integrazioni;

VISTO il D.lgs. 23 giugno 2011, n. 118, “*Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42*” e successive modifiche;

VISTO il regolamento regionale 9 novembre 2017, n. 26, “*Regolamento regionale di contabilità*” che, ai sensi dell'articolo 56, comma 2, della l.r. n. 11/2020 e fino alla data di entrata in vigore del regolamento di contabilità di cui all'articolo 55 della citata l.r. n. 11/2020, continua ad applicarsi per quanto compatibile con le disposizioni di cui alla medesima l.r. n. 11/2020;

VISTA la legge regionale del 12 agosto 2020, n. 11, recante “*Legge di contabilità regionale*”;

VISTA la legge regionale 30 dicembre 2021, n. 20, recante: “*Legge di stabilità regionale 2022*”;

VISTA la legge regionale 30 dicembre 2021, n. 21, recante: “*Bilancio di previsione finanziario della Regione Lazio 2022-2024*”;

VISTA la deliberazione della Giunta regionale 30 dicembre 2021, n. 992, concernente: “*Bilancio di previsione finanziario della Regione Lazio 2022-2024. Approvazione del "Documento tecnico di accompagnamento", ripartito in titoli, tipologie e categorie per le entrate ed in missioni, programmi, titoli e macroaggregati per le spese.*”;

VISTA la deliberazione della Giunta regionale 30 dicembre 2021, n. 993, concernente “*Bilancio di previsione finanziario della Regione Lazio 2022-2024. Approvazione del "Bilancio finanziario gestionale", ripartito in capitoli di entrata e di spesa ed assegnazione delle risorse finanziarie ai dirigenti titolari dei centri di responsabilità amministrativa*”;

VISTO l'articolo 30, comma 2, del r.r. n. 26/2017, laddove “*nel rispetto delle disposizioni di cui all'articolo 56, comma 6, del D.lgs. n. 118/2011 e successive modifiche e del principio contabile applicato concernente la contabilità finanziaria di cui all'allegato n. 4/2 del citato decreto legislativo, per ogni provvedimento che comporta l'assunzione di un*

impegno di spesa, a valere sul bilancio annuale e pluriennale, deve essere predisposto il piano finanziario di attuazione, e le sue eventuali rimodulazioni, nel quale è indicato, dettagliatamente, il cronoprogramma degli impegni e dei pagamenti?”;

VISTA la deliberazione della Giunta regionale 18 gennaio 2022 n. 8, concernente *“Indirizzi per la gestione del bilancio regionale 2022-2024 e approvazione del bilancio reticolare, ai sensi degli articoli 30, 31 e 32, della legge regionale 12 agosto 2020, n. 11.”;*

VISTA la nota del Direttore Generale prot. n. 0262407 del 16.03.22 avente ad oggetto: *“Indicazioni operative per la gestione del Bilancio regionale 2022-2024”;*

VISTA la deliberazione della Giunta regionale 26 ottobre 2021, n. 679, con la quale è stato conferito l'incarico di Direttore della Direzione regionale Affari istituzionali e personale al dott. Luigi Ferdinando Nazzaro;

VISTO l'atto di organizzazione 2 febbraio 2022, n. G01009, con la quale è stato conferito l'incarico di dirigente dell'Area *“Datore di Lavoro, Promozione del Benessere Organizzativo e Servizi al Personale”* alla dott.ssa Valentina Campagnola;

VISTO il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 *“Codice dei Contratti Pubblici”*, e ss.mm.ii. così come modificato, in particolare, dalla legge 11 settembre 2020, n. 120 *“Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, recante misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale”* (GU Serie Generale n.228 del 14-09-2020 - Suppl. Ordinario n. 33) con entrata in vigore a partire dal 15/09/2020;

CONSIDERATO che per la sede della Regione Lazio di Bruxelles, sita in Rond-Point Schuman 14, occorre provvedere ad un affidamento diretto ai sensi dell'art. 1 del D.L. 76/2020 (c.d. *“Decreto Semplificazioni”*, convertito in legge dalla L. 120/2020) di un servizio di gestione della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro, e che la Società Cohezio, individuata, che opera sul territorio belga, ha presentato tutta la documentazione in lingua francese e che quindi, per la stipula del relativo contratto, occorre provvedere ad una traduzione giurata con firma depositata presso il consolato d'Italia a Bruxelles;

VISTO in particolare, l'art. 1 del D.L. 76/2020 che prevede che, in deroga all'art. 36 del D. Lgs 50/2016, comma 2, nonché all'art. 157 del D. Lgs 50/2016, comma 2, si applicano le procedure di affidamento di cui ai commi 2, 3 e 4, qualora la determina a contrarre o altro atto equivalente di avvio del procedimento sia adottato entro il 30.06.2023;

CONSIDERATO l'art. 1 del D.L. 76/2020, comma 2, che stabilisce che per le procedure per l'affidamento delle attività di esecuzione di servizi e forniture di importo inferiore alle soglie di rilevanza europea, si provvede con la modalità di affidamento diretto per servizi e forniture di importo inferiore a 139.000 euro;

CONSIDERATO che l'Amministrazione ha individuato la dott.ssa Cecilia Casamonti, presente nell'elenco ufficiale dei traduttori giurati con firma depositata presso la Cancelleria Consolare dell'Ambasciata d'Italia in Bruxelles;

VISTA la nota prot. n. 0539318 del 31 maggio 2022 con la quale la Direzione regionale Affari Istituzionale e Personale ha richiesto alla dott.ssa Cecilia Casamonti un preventivo per la traduzione della documentazione trasmessa con prot. n. 0539102 del 31 maggio 2022;

VISTO il preventivo inviato dalla suddetta dott.ssa Cecilia Casamonti acquisito al prot. n. 0539335 del 31 maggio 2022 che stima il servizio in € 1.000,00 iva e oneri inclusi e che la stessa è stata considerata congrua dall'Amministrazione;

CONSIDERATO che occorre impegnare sul cap. U0000S15405 es. fin 2022 una somma pari a € 1.000,00 per far fronte alla traduzione giurata della documentazione in possesso della scrivente Amministrazione oltre altra documentazione che dovesse essere necessaria al fine di stipulare con la società Cohezio il contratto di servizio di gestione della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro per la sede della Regione Lazio di Bruxelles, sita in Rond-Point Schuman 14;

TENUTO CONTO che in ottemperanza alla prescrizione di cui all'articolo 31 del d.lgs. 50/2016 occorre nominare il Responsabile Unico del Procedimento nella persona della Dott.ssa Iuvara Tiziana, in servizio presso la Direzione regionale Affari Istituzionali e Personale, che dispone della qualificazione professionale e dell'esperienza necessaria per l'assegnazione dell'incarico così come si evince dal curriculum vitae della stessa, agli atti della Direzione e pubblicato sul sito della Regione Lazio;

DATO ATTO che l'obbligazione giungerà a scadenza secondo quanto previsto nel piano finanziario di attuazione della spesa, redatto ai sensi dell'articolo 30, comma 2, del r.r. n. 26/2017;

DETERMINA

per le motivazioni indicate in premessa, che qui si intendono integralmente riportate:

- di procedere all'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 1 del D.L. 76/2020 convertito con L.120/2020, alla dott.ssa Cecilia Casamonti il servizio di traduzione giurata con firma depositata presso il consolato d'Italia a Bruxelles della documentazione in possesso della scrivente Amministrazione oltre altra documentazione che dovesse essere necessaria al fine di stipulare con la società Cohezio il contratto di servizio di gestione della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro per la sede della Regione Lazio di Bruxelles, sita in Rond-Point Schuman 14, CIG Z6B36B7CC7;
- di nominare ai sensi dell'articolo 31 del d.lgs. 50/2016 il Responsabile Unico del Procedimento nella persona della Dott.ssa Iuvara Tiziana, in servizio presso la Direzione regionale Affari Istituzionali e Personale, che dispone della qualificazione professionale e dell'esperienza necessaria per l'assegnazione dell'incarico così come si evince dal curriculum vitae della stessa, agli atti della Direzione e pubblicato sul sito della Regione Lazio;
- di impegnare a favore della dott.ssa Cecilia Casamonti sul cap. U0000S15405 es. fin 2022, missione 01 - programma 10, piano dei conti finanziario fino al IV livello 1.03.02.11 la somma di € 1.000,00 per far fronte alla traduzione giurata di cui in premessa;
- di pubblicare la seguente determinazione sul sito della Regione Lazio – Amministrazione trasparente.

Avverso il presente atto è ammesso ricorso giurisdizionale innanzi al Tribunale Amministrativo del Lazio nel termine di giorni 30 (trenta) dalla pubblicazione.

Il Direttore
Luigi Ferdinando Nazzaro